

**Taliansko-Sant'Ambrogio di Torino: Služby v oblasti zabezpečovania personálu, vrátane zabezpečovania pracovníkov na čas určitý**

OJ S 70/2016 09/04/2016

**Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania  
Služby**

Smernica 2004/18/ES

**Oddiel I: Verejný obstarávateľ**

---

**I.1. Názov a adresy**

Úradný názov: ACSEL SpA

Poštová adresa: Via delle Chiuse 21

Mesto/obec: Sant'Ambrogio di Torino

PŠČ: 10057

Štát: Taliansko

Kontaktná osoba: ACSEL SpA, Via delle Chiuse 21 — 10057 Sant'Ambrogio di Torino (TO) — Italia

Kontaktná osoba: Responsabile del Procedimento, sig.ra Maria Brizio

E-mail: [acselspa@legpec.it](mailto:acselspa@legpec.it)

Telefón: +39 0119342978

Fax: +39 0119399213

**Internetová adresa (internetové adresy):**Adresa hlavnej stránky verejného obstarávateľa: <http://www.acselspa.it>Adresa stránky profilu kupujúceho: <http://www.acselspa.it>Elektronický prístup k informáciám: <http://www.acselspa.it/gare-e-appalti-2016/>**Ďalšie informácie možno získať na:**

vyššie uvedenej adrese

**Súťažné a doplňujúce podklady (vrátane podkladov pre súťažný dialóg a dynamický nákupný systém) možno získať na adrese:**

vyššie uvedenej adrese

**Ponuky alebo žiadosti o účasť sa musia predložiť:** vyššie uvedenej adrese**I.2. Druh verejného obstarávateľa**

Iné: società a totale capitale pubblico per la gestione di servizi pubblici locali

**I.3. Hlavná činnosť**

Životné prostredie

**I.4. Zadanie zákazky v mene iných verejných obstarávateľov**

Verejný obstarávateľ nakupuje v mene iných verejných obstarávateľov: nie

**Oddiel II: Predmet zákazky**

---

**II.1. Opis****II.1.1. Názov pridelený zákazke verejným obstarávateľom**

Servizio biennale di somministrazione di lavoro a tempo determinato CIG: 6644430517.

**II.1.2. Druh zákazky a miesto uskutočňovania prác, dodania tovarov alebo poskytovania služieb**

Služby

Kategória služieb č. 22: Umiestňovanie pracovníkov a poskytovanie personálnych služieb  
Hlavné miesto dodania alebo plnenia: Comuni soci di ACSEL SpA in provincia di Torino.  
Kód NUTS ITC11 Torino

### **II.1.3. Informácie o rámcovej dohode alebo dynamickom nákupnom systéme**

Oznámenie zahŕňa verejnú zákazku

### **II.1.4. Informácie o rámcovej dohode**

### **II.1.5. Stručný opis zákazky alebo nákupu (nákupov)**

Servizio biennale di somministrazione di lavoro a tempo determinato come stabilito dal capitolato tecnico prestazionale, che è parte integrante del presente bando di gara.

### **II.1.6. Kód (kódy) CPV**

79620000 Služby v oblasti zabezpečovania personálu, vrátane zabezpečovania pracovníkov na čas určitý

### **II.1.7. Informácie o dohode o vládnom obstarávaní (GPA)**

Na toto obstarávanie sa vzťahuje dohoda o vládnom obstarávaní: nie

### **II.1.8. Časti**

Táto zákazka sa delí na časti: nie

### **II.1.9. Informácie o variantoch**

Budú sa akceptovať varianty: nie

## **II.2. Rozsah obstarávania**

### **II.2.1. Celkové množstvo alebo rozsah**

L'importo complessivo a base di gara, IVA esclusa, è pari a 840 000 EUR (euro ottocentoquarantamilavirgolazero-zero). I costi della sicurezza sono pari a 0 EUR, in quanto per il servizio non si ravvisano rischi di interferenza. Tale importo corrisponde al fabbisogno di personale stimato in via presuntiva per la durata dell'appalto, che potrà essere somministrato alla Stazione appaltante dall'Agenzia somministratrice (nel prosieguo, Operatore economico aggiudicatario), e, pertanto, esso non sarà vincolante per la Stazione appaltante e l'Operatore economico nulla avrà a che pretendere se non venissero raggiunti gli importi di contratto.  
Predpokladaná hodnota bez DPH: 840 000 EUR

### **II.2.2. Informácie o opciách**

Opcie: nie

### **II.2.3. Informácie o obnovenom obstarávaní**

Toto obstarávanie môže byť obnovené: nie

## **II.3. Trvanie zákazky alebo lehota na dokončenie**

Trvanie v mesiacoch: 24 (od zadania zákazky)

## **Oddiel III: Právne, ekonomické, finančné a technické informácie**

---

### **III.1. Podmienky týkajúce sa zákazky**

#### **III.1.1. Požadované zábezpeky a záruky**

A) Concorrenti: cauzione provvisoria di 16 800 EUR (2 % dell'importo complessivo dell'appalto), come stabilito dal disciplinare di gara, che è parte integrante del presente bando

di gara.

b) Aggiudicatario: cauzione definitiva non inferiore al 10 % dell'importo del contratto, come stabilito dal disciplinare di gara, che è parte integrante del presente bando di gara.

### **III.1.2. Hlavné podmienky financovania a spôsoby platieb a/alebo odkaz na príslušné ustanovenia, ktorými sa tieto podmienky a spôsoby riadia**

A) Fondi propri.

b) Pagamenti come stabiliti dal disciplinare di gara, a cui si rimanda, che è parte integrante del presente bando di gara.

### **III.1.3. Právna forma, ktorú má vytvoriť skupina hospodárskych subjektov, ktorej sa zadá zákazka**

I raggruppamenti dovranno assumere la forma giuridica di cui agli articoli 34 e 37 del D.Lgs. 12.4.2006, n.163, come stabilito dal disciplinare di gara, a cui si rimanda, che è parte integrante del presente bando di gara.

### **III.1.4. Podmienky vykonania zákazky**

Plnenie zmluvy podlieha osobitným podmienkam: nie

## **III.2. Podmienky účasti**

### **III.2.1. Vhodnosť vykonávať profesionálnu činnosť vrátane požiadaviek týkajúcich sa zápisu do živnostenských alebo obchodných registrov**

Zoznam a krátky opis podmienok: Come stabiliti dal disciplinare di gara, a cui si rimanda, che è parte integrante del presente bando di gara.

### **III.2.2. Ekonomická a finančná spôsobilosť**

Zoznam a krátky opis podmienok: Come stabiliti dal disciplinare di gara, a cui si rimanda, che è parte integrante del presente bando di gara.

Minimálna požadovaná úroveň štandardov: Come stabiliti dal disciplinare di gara, a cui si rimanda, che è parte integrante del presente bando di gara.

### **III.2.3. Technická a odborná spôsobilosť**

Zoznam a krátky opis podmienok:

Come stabiliti dal disciplinare di gara, a cui si rimanda, che è parte integrante del presente bando di gara.

Minimálna požadovaná úroveň štandardov:

Come stabiliti dal disciplinare di gara, a cui si rimanda, che è parte integrante del presente bando di gara.

### **III.2.4. Informácie o vyhradených zákazkách**

## **III.3. Osobitné podmienky pre zákazky na poskytovanie služieb**

### **III.3.1. Informácie o konkrétnej profesii**

Poskytovanie služby je vyhradené pre konkrétnu profesiu: nie

### **III.3.2. Informácie o pracovníkoch zodpovedných za vykonanie zákazky**

Povinnosť uviesť mená a odbornú kvalifikáciu pracovníkov poverených vykonaním zákazky: nie

## **Oddiel IV: Postup**

### **IV.1. Druh postupu**

#### **IV.1.1. Druh postupu**

Otvorená

#### **IV.1.2. Informácie o obmedzeniach počtu uchádzačov, ktorí budú vyzvaní na účasť**

#### **IV.1.3. Informácie o znížení počtu riešení alebo ponúk počas rokovania alebo dialógu**

#### **IV.2. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

##### **IV.2.1. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

Ekonomicky najvýhodnejšia ponuka z hľadiska Cena nie je jediným kritériom výberu a všetky kritériá sú uvedené len v súťažných podkladoch

##### **IV.2.2. Informácie o elektronickej aukcii**

Použije sa elektronická aukcia: nie

#### **IV.3. Administratívne informácie**

##### **IV.3.1. Referenčné číslo spisu, ktoré prideliť verejný obstarávateľ**

CIG: 6644430517

##### **IV.3.2. Predchádzajúce uverejnenie týkajúce sa tohto obstarávacieho konania**

nie

##### **IV.3.3. Podmienky na získanie súťažných podkladov a doplňujúcich dokumentov alebo informatívneho dokumentu**

##### **IV.3.4. Lehota na predkladanie ponúk alebo žiadostí o účasť**

23.5.2016 - 12:30

##### **IV.3.5. Predpokladaný dátum odoslania výziev na súťaž alebo na účasť vybraným uchádzačom**

##### **IV.3.6. Jazyk (jazyky), v ktorom (ktorých) možno predkladať ponuky alebo žiadosti o účasť**

taliančina.

##### **IV.3.7. Minimálna lehota, počas ktorej sú ponuky uchádzačov viazané**

Trvanie v dňoch: 180 (od uplynutia lehoty na predkladanie ponúk)

##### **IV.3.8. Podmienky na otváranie ponúk**

Dátum: 24.5.2016 - 10:00

Miesto:

Sede dell'ACSEL SpA sita in Via delle Chiuse 21 — 10057 Sant'Ambrogio di Torino (TO) — Italia.

Osoby oprávnené zúčastniť sa na otváraní ponúk: áno

Informácie o oprávnených osobách a otváraní ponúk: Potranno partecipare i legali rappresentanti degli Operatori economici interessati oppure persone munite di specifica delega, loro conferita dai suddetti legali rappresentanti.

#### **Oddiel VI: Doplnkové informácie**

---

##### **VI.1. Informácie o opakovaní obstarávania**

Toto obstarávanie sa bude opakovať: nie

##### **VI.2. Informácie o fondoch Európskej únie**

Obstarávanie sa týka projektu a/alebo programu financovaného z fondov Európskej únie: nie

### **VI.3. Doplnujúce informácie**

- A) Per ogni altra informazione, specificazione, modalità di presentazione della documentazione per l'ammissione e dell'offerta, modalità di aggiudicazione, si rinvia al disciplinare di gara, che è parte integrante e sostanziale del presente bando.
- b) Ai sensi dell'articolo 38, comma 2-bis, del D.Lgs. 12.4.2006, n.163 — come da ultimo modificato dall'articolo 39, del D.L. 24.6.2014, n.90 convertito con modificazioni dalla Legge 11.8.2014, n. 114 — la mancanza, l'incompletezza e ogni altra irregolarità essenziale degli elementi e delle dichiarazioni sostitutive di cui al comma 2 del medesimo articolo, obbliga il concorrente che vi ha dato causa al pagamento, in favore della Stazione appaltante, della sanzione pecuniaria di 840 EUR (euro ottocentoquarantavirgolazerozero), il cui versamento è garantito dalla cauzione provvisoria.
- c) Il Direttore dell'esecuzione del contratto è l'ing. Dario Manzo.
- d) Le spese relative alla pubblicazione del bando sui quotidiani, secondo le modalità di cui all'art. 66, comma 7, secondo periodo, sono a carico dell'Operatore economico aggiudicatario e dovranno essere rimborsate alla stazione appaltante entro il termine di 60 giorni dall'aggiudicazione.

### **VI.4. Postupy preskúmania**

#### **VI.4.1. Orgán zodpovedný za preskúmanie**

Úradný názov: TAR (Tribunale Amministrativo Regionale) della Regione Piemonte

Poštová adresa: Corso Stati Uniti 45

Mesto/obec: Torino

PSC: 10129

Štát: Taliansko

#### **VI.4.2. Postup preskúmania**

Presné informácie o termínoch na postup preskúmania: Il ricorso deve essere presentato entro il termine perentorio di 30 giorni dalla comunicazione o dalla conoscenza, comunque acquisita, del provvedimento lesivo.

#### **VI.4.3. Útvar, od ktorého možno získať informácie o postupe preskúmania**

#### **VI.5. Dátum odoslania tohto oznámenia**

6.4.2016